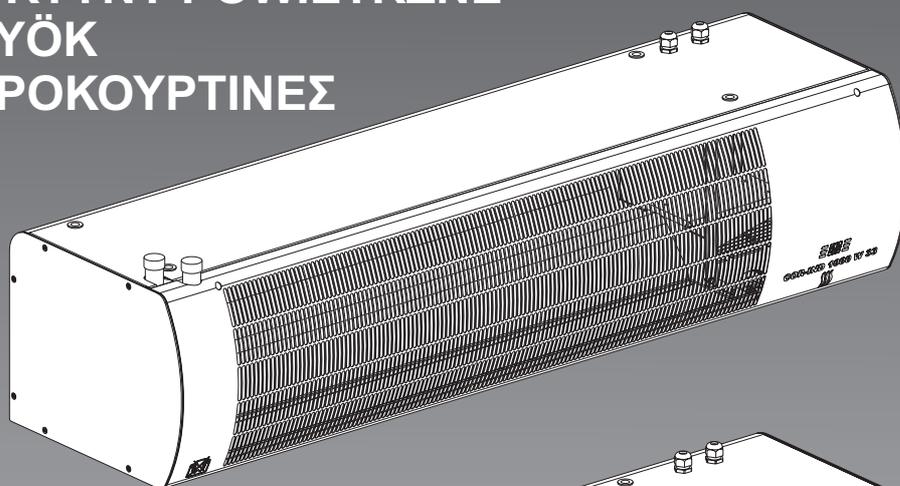
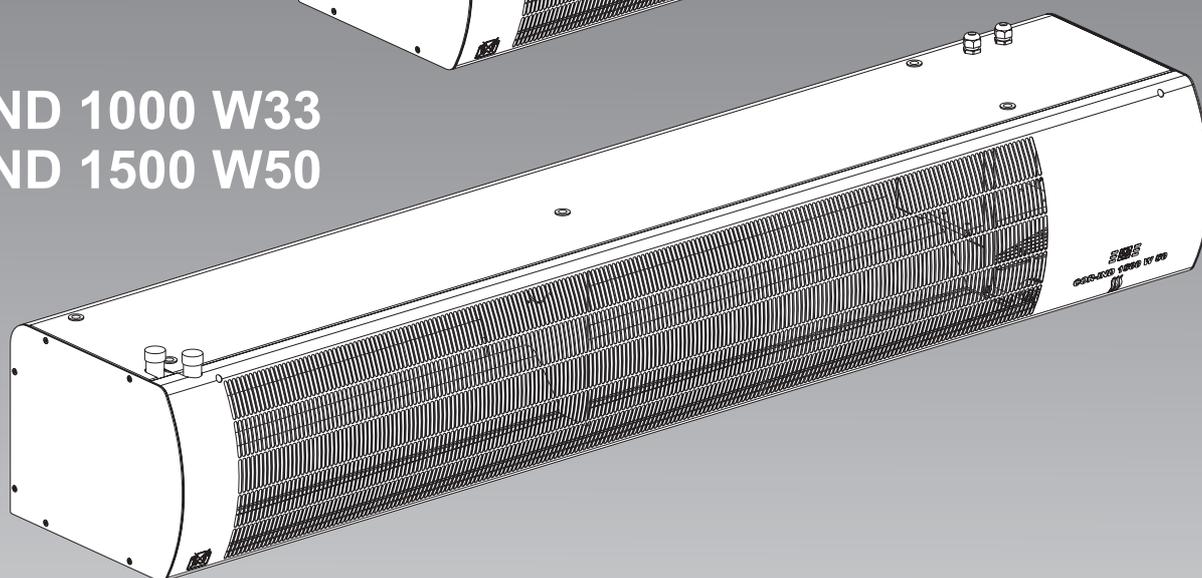
S&P

CORTINAS DE AIRE INDUSTRIALES
INDUSTRIAL AIR CURTAINS
RIDEAUX D'AIR INDUSTRIEL
BARRIERE D'ARIA INDUSTRIALI
CORTINAS DE AR INDUSTRIAIS
INDUSTRIELLE TOR-LUFTSCHLEIER
INDUSTRIËLE LUCHTGORDIJNEN
PRZEMYSLOWE KURTYNY POWIETRZNE
IPARI LÉGFÜGGÖNYÖK
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΑΕΡΟΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

COR-IND 1000 W33
COR-IND 1500 W50

MANUAL DE INSTALACIÓN. INSTRUCCIONES DE USO.
INSTALLATION AND OPERATION MANUAL.
NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION.
ISTRUZIONI D'USO ED INSTALLAZIONE.
INSTRUÇÕES DE USO E MONTAGEM.
GEBRAUCHS- UND MONTAEANWEISUNGEN.
LUCHTGORDIJNEN.
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA I MONTAŻOWE.
HASNÁLATI ÉS SZERELÉSI UTASÍTÁSOK.
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Min.0,10 m

Min.0,10 m

4 ÷ 10 m

Min.0,10 m

4 ÷ 10 m

Fig.1

A

B

C

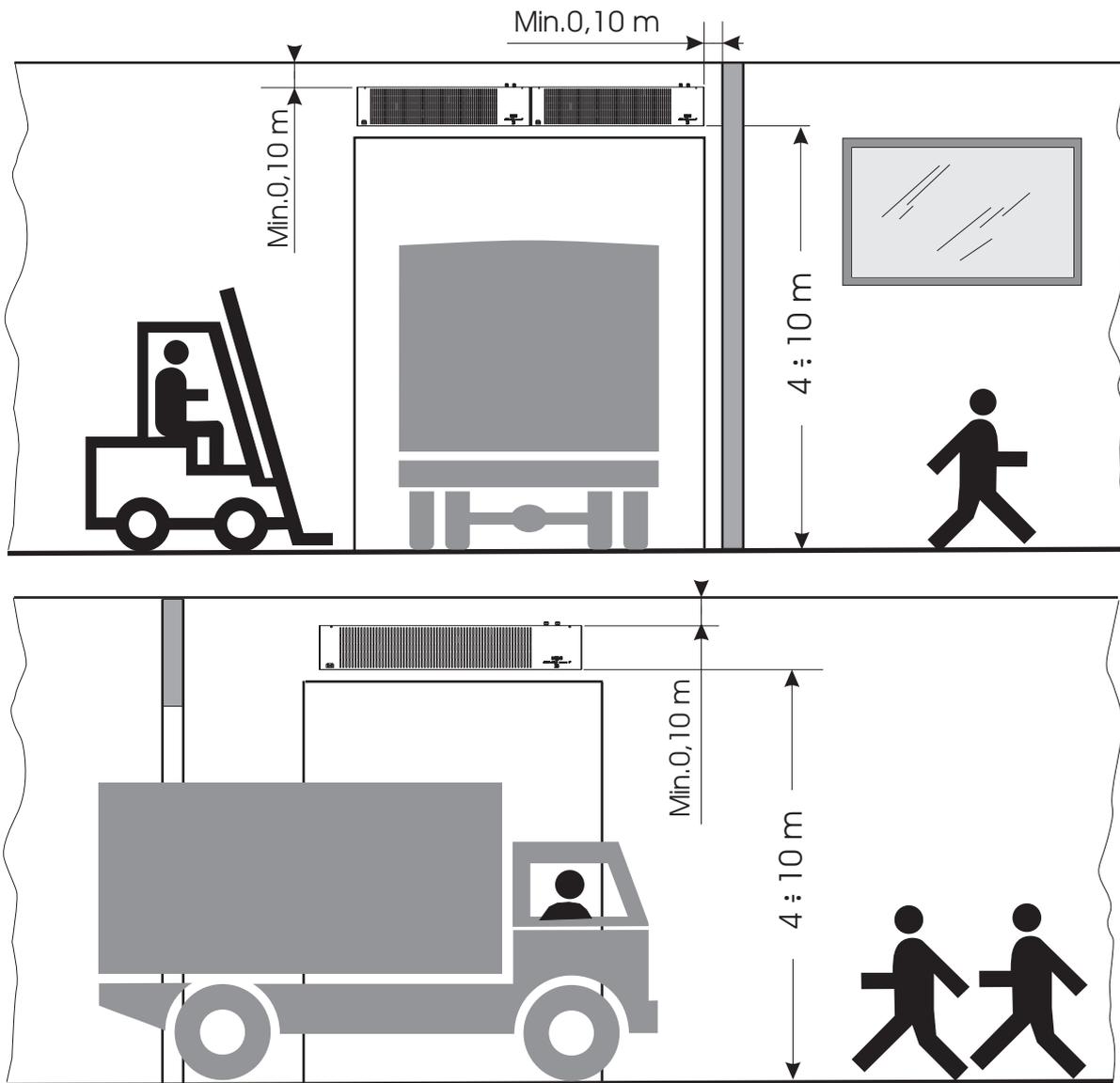
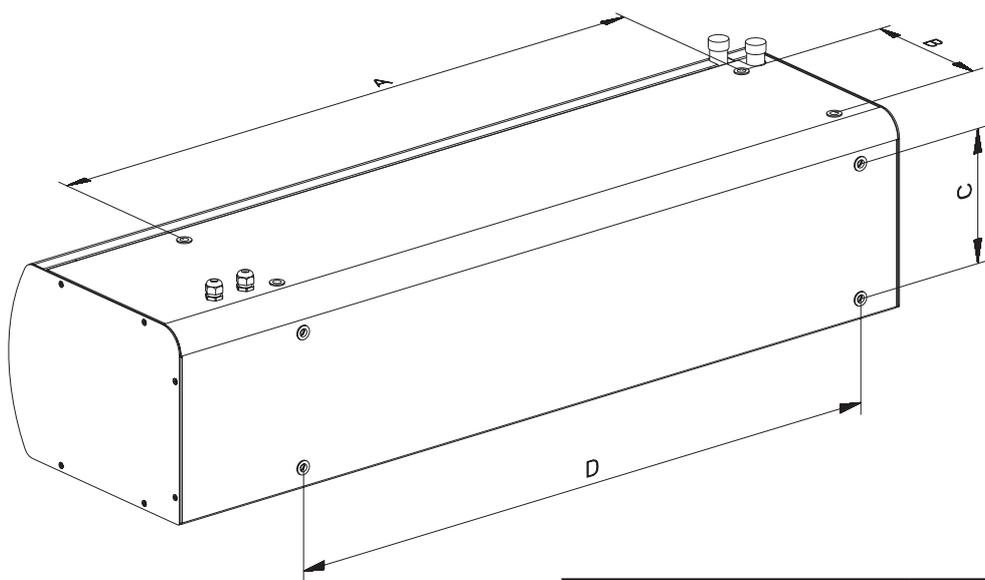
D

TIPO	A	B	C	D
COR-IND 1000 W33	1076	220	220	1076

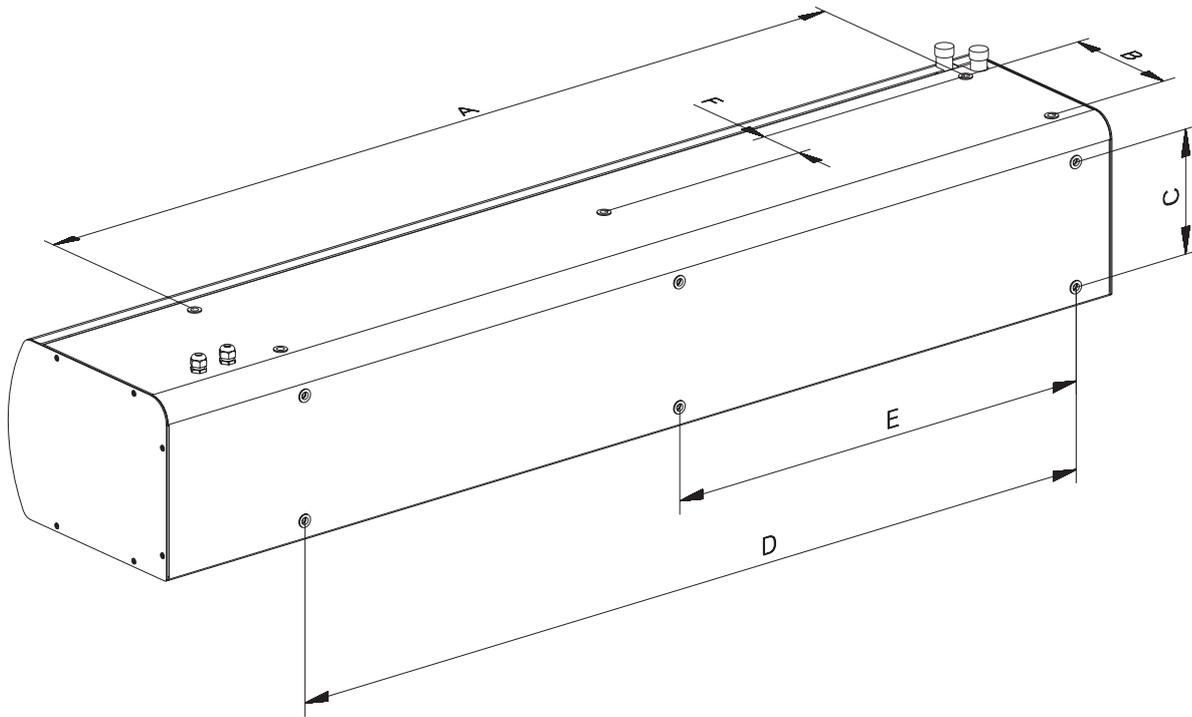
Fig.2 (a)

TIPO	A	B	C	D	E	F
COR-IND 1500 W50	1067	220	220	1607	826	89

Fig.2 (b)

Fig.3

COR-IND 1000 W33 - COR-IND 1500 W50

CR-20

1 2 L ⏚

MIN. 0,75mm^2

MIN. 3x1mm^2

L N ⏚

1 2 L

MARRON

AMARILLO-VERDE

MARRON AZUL AZUL ROJO

AMARILLO BLANCO

CORs-INDs

CONTROL CR-20

SECUENCIA CONEXIONES					
POSICIONES / CIRCUITOS	1	2	3		
a — 1		●			
a — 2			●		

Fig.4

COR-IND 1000 W33 - COR-IND 1500 W50

CR-20

1 2 L ⏚

MIN. 0,75mm^2

MIN. 3x1mm^2

L N ⏚

1 2 L

MARRON

AMARILLO-VERDE

MARRON AZUL AZUL ROJO

AMARILLO BLANCO

CORs-INDs

MIN. 3x1mm^2

L N ⏚

1 2 L

MARRON

AMARILLO-VERDE

MARRON AZUL AZUL ROJO

AMARILLO BLANCO

CORs-INDs

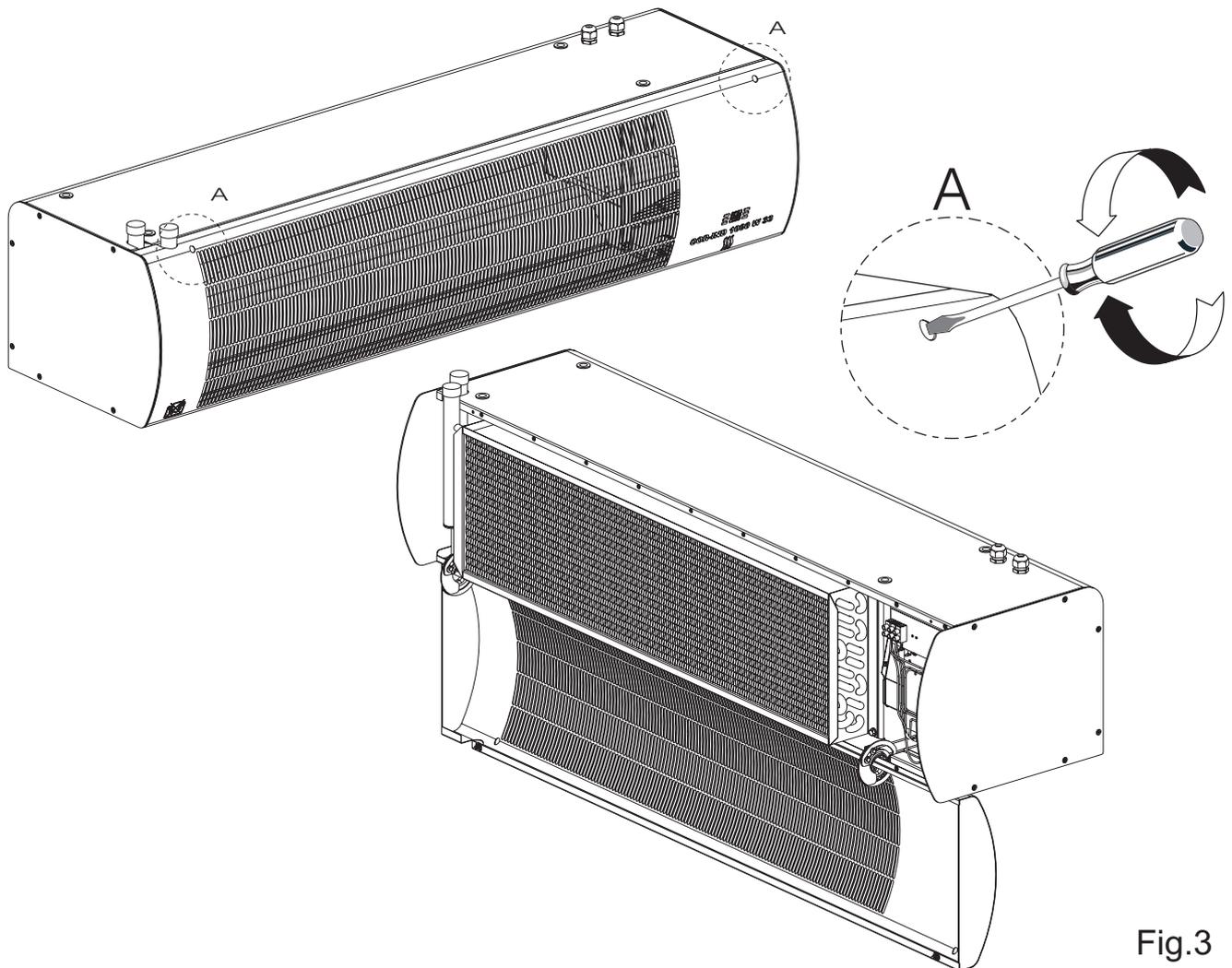
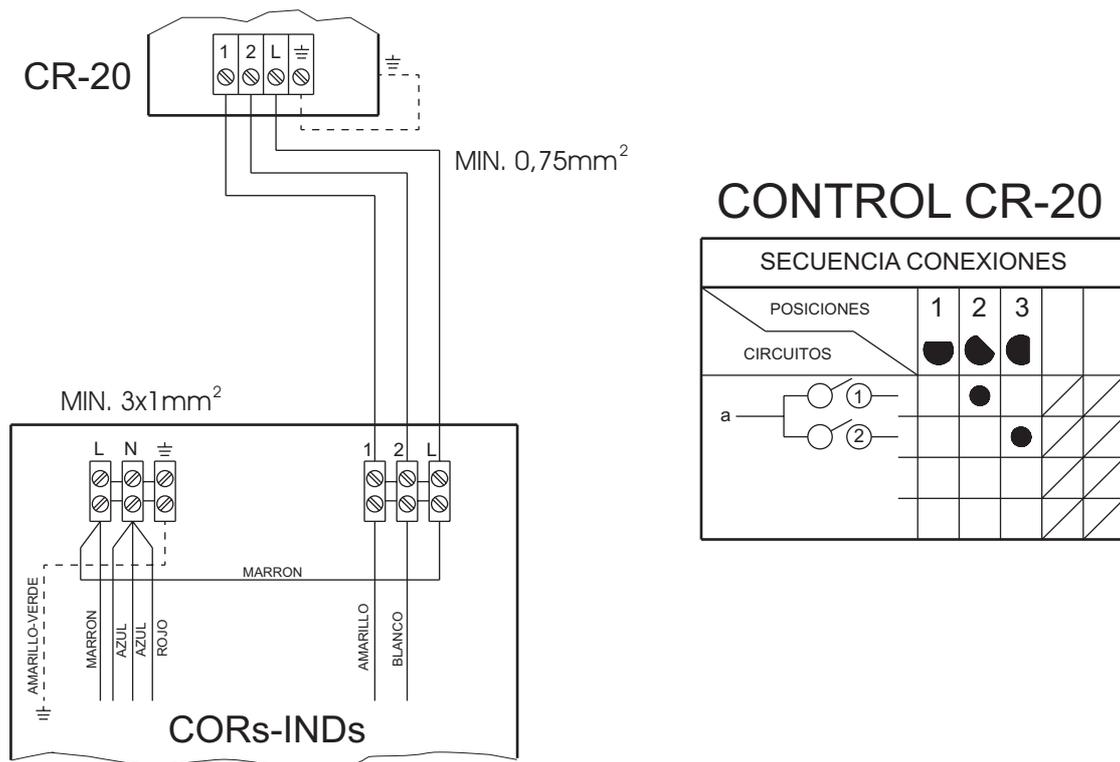
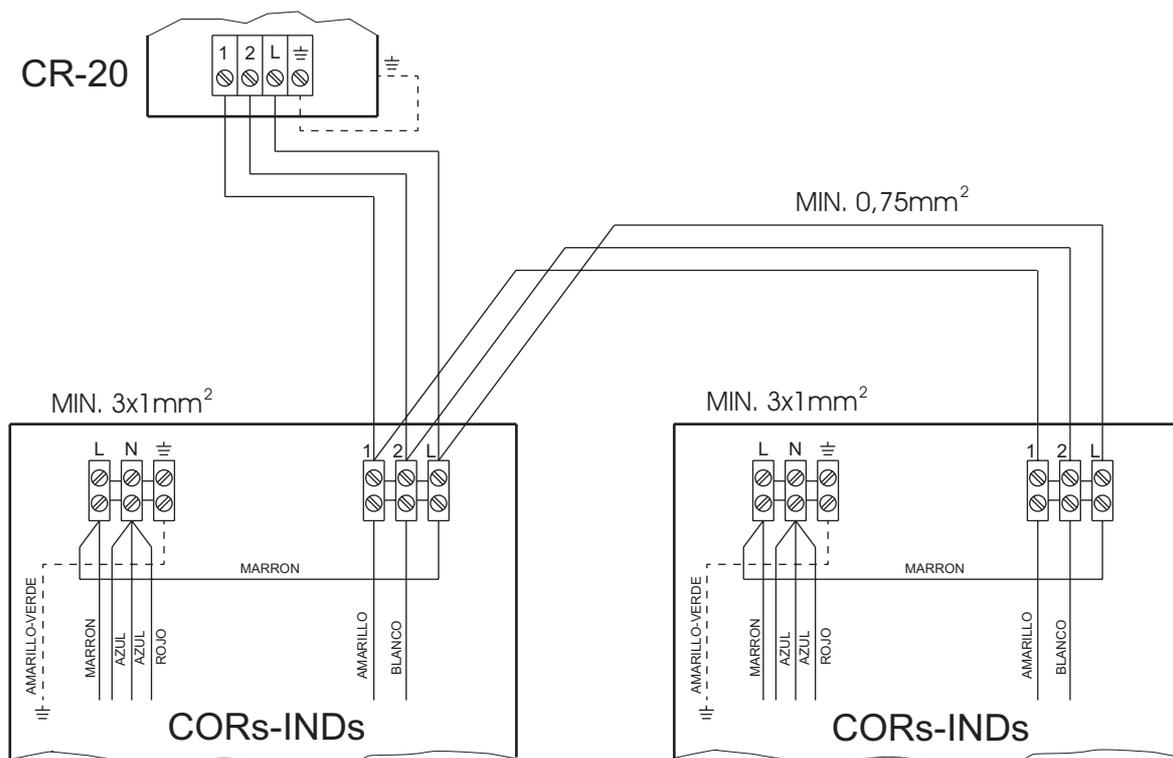



Fig.5

PORTUGUÊS

Os aparelhos desta série oferecem a possibilidade de actuar como cortinas de ar frio / quente.

Pedimos que verifiquem o perfeito estado e funcionamento do aparelho ao desembalá-lo, pois qualquer eventual defeito de origem está coberto pela garantia S&P.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES AVISOS DE SEGURANÇA

O aparelho não deverá estar situado por cima nem por baixo da tomada de corrente.

Não deve ser coberto com objectos ou peças que impeçam a livre circulação do ar. Se o cobrir, fica sujeito a risco de sobre-aquecimento.

Enquanto estiver em funcionamento, o cabo de ligação não deve ficar situado diante da saída do ar.

Se for instalado na casa de banho, deverá colocar-se de forma a que os interruptores ou outros dispositivos de comando não possam ser manuseados pela pessoa que está na banheira ou no chuveiro.

Não devem ficar objectos inflamáveis a menos de 50cm do circuito de ar quente (cortinas, etc.)

Manter limpas as grelhas de entrada e saída do ar. Sempre que se realize a limpeza ou qualquer intervenção interior, deve ter-se o cuidado de desligar o aparelho a través dos meios de desconexão da instalação fixa.

Não manipular o aparelho com as mãos molhadas.

A instalação deverá ser realizada por um técnico electricista.

IMPORTANTE: ESTES APARELHOS DEVEM SER LIGADOS A UMA TOMADA DE TERRA

Os meios de desligamento que devem ser incorporados na instalação fixa, para a sua desconexão omnipolar da rede de alimentação, devem ter uma separação de contactos de pelo menos 3mm, em todos os pólos.

Para o funcionamento como cortina de ar, a distância máxima ao solo não deverá ser superior a 10 metros.

A distância mínima entre a cortina e o solo deve ser de 4 metros.

INSTALAÇÃO

A unidade deverá ser fixada a uma superfície adequada para tal aplicação.

Devem ser respeitadas as distâncias mínimas, segundo Fig.1.

Para instalar, seguir a sequência seguinte:

Se utilizar as porcas roscadas já colocadas no aparelho, deve-se marcar o centro dos parafusos (M-12) segundo a tabela da Fig.2 (a) e Fig.2 (b)

Para ter acesso às fichas de ligação deverá abrir a grelha frontal, desaparafusando os parafusos “A” da Fig. 3. fazer o processo inverso para fechar.

A pressão máxima de trabalho do radiador de água não será superior a 4Kg/cm^2.

A temperatura máxima da água quente não deverá ser superior a 95ºC.

A bateria de água não deve funcionar a temperaturas inferiores a 5ºC. No caso em que a temperatura possa descer abaixo deste limite, deverá ser usado liquido anticongelante ou esvaziar a instalação.

A bomba de água deve ligar-se à bateria através das entradas previstas de 3/4" rosca gás.

LIGAÇÃO ELÉCTRICA Fig.4

São aparelhos de instalação fixa. Na sua ligação à rede, deve ter-se em conta as directrizes que estão indicadas no Regulamento de Baixa Tensão, em

conformidade das normas de cada país.

Deve prever-se na instalação um interruptor magnetotérmico ou outro dispositivo de corte omnipolar que interrompa todas as linhas de alimentação ao aparelho.

Proceder à ligação da rede, verificando se a tensão é a mesma que a indicada na placa de características.

Utilizar a secção e número de condutores indicados no esquema correspondente a cada modelo.

Fixar os cabos com o prensa-estopas.

ARRANQUE E FUNCIONAMENTO.

LIGAÇÃO CONTROLO REMOTO (o controlo vende-se separadamente como acessório)

MODELO CORTINA	MODELO CONTROLO REMOTO
COR IND 1000 W33	CR-20
COR IND 1500 W50	CR-20

A LIGAÇÃO DE DUAS OU MAIS CORTINAS DO MESMO MODELO (MÁX.5 UNIDADES) DEVE FAZER-SE SEGUNDO O ESQUEMA DA Fig.5.

NOTA:
No caso de ligação múltipla, deve ter em conta o aumento de secção dos cabos de alimentação em função do número de aparelhos ligados.

MANUTENÇÃO

Estas cortinas de ar não necessitam de uma manutenção especial. No entanto, aconselhamos:

1- Manter limpas de pó as grelhas de entrada e saída do ar. Limpe em frio com um pano seco (evite usar solventes ou detergentes abrasivos)

2- Cada ano efectuar uma limpeza a fundo no interior do aparelho (Técnico especialista)

3- Para qualquer tarefa de manutenção deverá accionar o dispositivo de corte omnipolar para evitar que haja partes em tensão dentro do aparelho.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Em caso de qualquer anomalia, pedimos o favor que contacte o seu fornecedor, pois a Assistência Técnica S&P garante-lhe um bom atendimento.

Qualquer manipulação efectuada por pessoas alheias aos Serviços S&P, obriga-nos a cancelar a sua garantia.

S&P reserva-se no direito a modificações do produto sem prévio aviso.